

N° 7066<sup>2</sup>

## CHAMBRE DES DEPUTES

Session ordinaire 2016-2017

# PROJET DE REGLEMENT GRAND-DUCAL

**portant modification du règlement grand-ducal du 31 mai  
2015 relatif à la participation de l'Armée luxembourgeoise  
à la mission „Resolute Support“ en Afghanistan**

\* \* \*

## SOMMAIRE:

page

*Prise de position du Gouvernement*

1) Dépêche du Ministre aux Relations avec le Parlement au Président de la Chambre des Députés (20.12.2016).....	1
2) Dépêche du Ministre de la Défense au Premier Ministre, Ministre d'Etat (14.12.2016).....	2
3) Texte coordonné.....	2

\*

## DEPECHE DU MINISTRE AUX RELATIONS AVEC LE PARLEMENT AU PRESIDENT DE LA CHAMBRE DES DEPUTES

(20.12.2016)

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous faire tenir en annexe la prise de position du Ministre de la Défense sur l'avis émis par le Conseil d'Etat en date du 13 décembre 2016, ainsi qu'un texte coordonné tel que le Gouvernement souhaite le soumettre par la présente à la Conférence des Présidents de la Chambre des Députés.

Monsieur le Ministre de la Défense aimerait souligner que le présent dossier revêt une urgence certaine, étant donné que le besoin de prolonger le déploiement du militaire luxembourgeois actuellement sur place au-delà du 31 décembre 2016.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Pour le Ministre aux Relations  
avec le Parlement,*

John DANN  
*Directeur*

\*

**DEPECHE DU MINISTRE DE LA DEFENSE  
AU PREMIER MINISTRE, MINISTRE D'ETAT**

(14.12.2016)

Je vous prie de bien vouloir informer la Haute Corporation que le gouvernement se rallie à son avis émis en date du 13 décembre 2016 relatif au projet de règlement grand-ducal sous rubrique, ainsi que de faire suivre cette prise de position à Monsieur le Président de la Chambre des députés afin de recueillir l'assentiment de la Conférence des présidents de la Chambre des députés pour le projet de règlement grand-ducal en question. Je me permets de souligner que ce dossier revêt une urgence certaine étant donné le besoin de prolonger le déploiement du militaire luxembourgeois actuellement sur place au-delà du 31 décembre 2016.

*Pour le Ministre de la Défense,*  
Elisabeth CARDOSO  
*Directeur adjoint*

\*

**TEXTE COORDONNE**

**PROJET DE REGLEMENT  
GRAND-DUCAL**

**portant modification du règlement grand-ducal du 31 mai  
2015 relatif à la participation de l'Armée luxembourgeoise  
à la mission „Resolute Support“ en Afghanistan**

Nous HENRI, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la fiche financière;

Vu la loi modifiée du 27 juillet 1992 relative à la participation du Grand-Duché de Luxembourg à des opérations pour le maintien de la paix (OMP) dans le cadre d'organisations internationales;

Vu la décision du Gouvernement en conseil du 15 septembre 2016 et après consultation le 12 septembre 2016 de la Commission des affaires étrangères et européennes, de la défense, de la coopération et de l'immigration de la Chambre des députés;

Notre Conseil d'Etat entendu;

De l'avis de la Conférence des présidents de la Chambre des Députés;

Sur le rapport de Notre Ministre des Affaires étrangères et européennes, de Notre Ministre de la Défense et de Notre Ministre des Finances, et après délibération du Gouvernement en conseil;

Arrêtons:

**Art. 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> du règlement grand-ducal du 31 mai 2015 relatif à la participation de l'Armée luxembourgeoise à la mission „Resolute Support“ en Afghanistan est remplacé comme suit:

„**Art. 1<sup>er</sup>.** La participation du Luxembourg à la mission „Resolute Support“ en Afghanistan est prolongée jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet 2018 au plus tard.“

**Art. 2.** Notre Ministre des Affaires étrangères et européennes, Notre Ministre de la Défense et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Mémorial.